

Bagi yang sedang tidak tinggal dengan pasangan karena kekerasan dalam rumah tangga/DV, untuk mendapatkan uang bantuan (100,000 yen), ada registrasi yang harus dilakukan untuk mendapatkannya.

Registrasi dilakukan pada 24-30 April, namun setelah lewat tanggal 30 April pun registrasi dapat dilakukan! Jangan menyerah dan lakukan registrasi secepat mungkin.



Untuk warga negara asing yang menjadi korban kekerasan dalam rumah tangga,

Saat ini, meskipun anda tinggal terpisah dari pasangan anda dikarenakan kekerasan dalam rumah tangga atau hal-hal lainnya, anda tetap dapat mendapatkan uang bantuan sebesar 100,000 yen per orang. Namun, bila anda tidak melakukan registrasi, anda tidak dapat mendapat uang bantuan ini. Registrasi dilakukan sampai pada 30 April, namun setelah 30 April pun, registrasi tetap dapat dilakukan. Mohon segera menghubungi dan berkonsultasi dengan kantor kota (city hall).

*) Bila kepala keluarga (perwakilan keluarga) sudah lebih dahulu mendaftarkan untuk mendapat uang bantuan, anda TIDAK DAPAT menerima uang bantuan. Jadi, mohon hubungi kantor kota anda (city hall) secepatnya.

<Benda dan dokumen yang dibutuhkan>

- Kartu identitas (paspor, kartu residen [zairyu-card], kartu my number, dll)
- Benda yang membuktikan alamat tinggal anda (bila anak anda juga tinggal bersama, benda yang membuktikan alamat anak juga diperlukan)
- Benda yang membuktikan alamat pasangan anda.

<Hal yang perlu anda lakukan>

- Menelepon kantor kota (city hall) tempat anda tinggal
Bila anda tinggal di Kota Toyonaka, tolong hubungi Divisi Hak Asasi Manusia Kota Toyonaka (06-6858-2502)
- Menentukan hari pergi ke kantor kota.
- Kunjungi bagian yang bertanggung jawab untuk mendaftarkan “berkas konfirmasi pendaftaran korban kekerasan rumah tangga (DV 被害申出確認書)”
- Membuat “berkas konfirmasi pendaftaran korban kekerasan rumah tangga (DV 被害申出確認書)”

Kapan dimulainya prosedur pendaftaran untuk mendapat uang bantuan (100,000 yen) belum ditentukan. Anda dapat mencoba bertanya pada staff kantor kota saat membuat “berkas konfirmasi pendaftaran korban kekerasan rumah tangga”. Selain itu, setelah prosedur pendaftaran untuk mendapat uang bantuan (100,000 yen), mohon membawa “berkas konfirmasi pendaftaran korban kekerasan rumah tangga” dan melakukan registrasi di kantor kota (city hall) tempat tinggal anda.



Bila ada pertanyaan atau anda membutuhkan bantuan, anda dapat menghubungi Asosiasi Internasional Toyonaka.

Tel: 06-6843-4343 Email: atoms1@a.zaq.jp